

Puccini
Il Tabarro

(IL VELARIO SI APRE PRIMA CHE INCOMINCI LA MUSICA)

(Giorgetta è intenta a diverse faccende; ritira alcuni panni stesi ad ascu-

♩. = 58
Andante mod.^{to} calmo

pp
due pedali

gare; cava un secchio d'acqua dal fiume e inaffia i suoi fiori; ripulisce la gabbia dei canarini.)

Hap

(Michele, colla pipa spenta, è immobile presso il timone guar-

dim.
ppp

dando il sole che tramonta. Sulla sponda della Senna sta un carro con un cavallo, sacchi di cemento vi sono accatastati. Alcuni uomini vanno e vengono; gli scaricatori salgono dalla stiva col loro saeco

1

pp

pesante sulle spalle e lo portano sul carro.) (Suono prolungato di sirena di rimorchiatore)

(Alcuni scaricatori salgono dalla stiva)

cres. sf p

f pp dim. rit.

a Tempo

2

p

pp

(Altri scaricatori salgono dalla stiva)

mf *ores.* *f*

dim. *poco rit.* *a Tempo*

mf *p*

Detailed description: This system contains the first two systems of piano accompaniment. The first system has a treble and bass staff. The second system continues with a treble and bass staff, plus a separate bass line for the left hand. Dynamics include *mf*, *ores.*, *f*, *dim.*, *poco rit.*, and *a Tempo*. The key signature has two flats and the time signature is 9/8.

GIORGETTA

O Miche - le?.. Miche - le?.. Non sei stanco d'abba - ci - nar - tial

3

pp

Detailed description: This system shows the vocal line for Giorgetta and the piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a 9/8 time signature. The piano accompaniment has a treble and bass staff. A box with the number '3' is placed above the first measure of the piano accompaniment. Dynamics include *pp*. The key signature has two sharps.

GIORGETTA

so - le che tramon - ta? Ti sem - bra un gran spet -

rit. *rit.*

12/8 **12/8**

Detailed description: This system shows the vocal line for Giorgetta and the piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a 12/8 time signature. The piano accompaniment has a treble and bass staff. Dynamics include *rit.*. The key signature has two sharps.

GIORGETTA
a Tempo

-tacolo? Lo ve-do be-ne: dalla tua pi - pa il fu-mo

MICHELE

Si-cu-ro!

a Tempo

pp

GIORGETTA

(premurosamente)

bian-co non sbuffa più! Vuoi che di-

MICHELE

(accennando agli scaricatori)

Han fi-ni-to lag-giù?

GIORGETTA

-scenda? Han la-vo-ra - to tan - to!..Co-me avean pro-

MICHELE

No. Resta. Andrò io stes-so.

GIORGETTA

- mes - so, la sti - va sa - rà sgom - bra, e per doman si po -

SCARICATORI

Bassi

(dal disotto del barcone)

(quasi parlato - con voce lontana)

Oh! Is - sa! oh!

GIORGETTA

Calmo

- trà ca - ri - ca - re. Bi - so - gnereb - be com - pen -

Celli

Calmo

GIORGETTA

rit.

Meno

- sa - re questa lo - ro fa - ti - ca: un buon bic - chiere.

MICHELE

4

Meno

Ma

I° Tempo

MICHELE

cer - to. Pensi a tut - to, cuore d'o-ro!

Tenori (interno-dalla stiva)

(parlato)

SCARICATORI

Oh! Is - sa! oh! Un gi-ro an-cor!

Bassi (parlato)

(con accento pesante e con voce lontana.)

Oh! Is - sa! oh! Se la-vo-riam senza ardo - re,

I° Tempo

MICHELE

Porta lo-ro da be-re.

SCARICATORI

Bassi

si re-ste-rà ad ormeggiare, e Mar-got..... con al-tri ne an-

GIORGETTA

Sono alla fi - ne: prenderan-no for - za.

MICHELE

Il mio vinel - lo

Bassi

- drà.

MICHELE

smor-za la se - te, e li ri - sto - ra. *con accento pesante*

Alcuni Baritoni e Tenori

SCARICATORI

Bassi
(parlato)

Non ti stancar, bat - tel - lie - re;

Oh! Is - sa! oh! Un giro an - cor!

Viola

p

p

Alcuni Baritoni e Tenori

do - po po - tra - i ri - po - sa - re, e Mar - got..... fe - li - ce sa -

mf

p

GIORGETTA

(scostandosi un poco)

(avvicinandosi a Giorgetta affettuosamente)

A te?... Che

MICHELE

E a me, non hai pen - sa - to?

Barit. e Ten.

5

p

GIORGETTA

co - sa?

MICHELE (cingendola con un braccio)

Al vino ho ri-nun - cia - to; ma, se la pi - pa è

smorzando
pp

MICHELE

sphen - ta, non è spento il mio ar - do - re....

Tenori

(con accento pesante - con voce lontana)

O - ra la stiva è vuota - ta,

Baritoni

Un gi-roan - cor!

Bassi (parlato)

Oh! Is - sa! oh!

Flauti

p
fp

SCARICATORI

MICHELE (La bacia: Giorgetta gli porge la guancia e non la bocca) (Michele s'avvia verso la stiva e vi discende)

Un tuo ba-cio, o mio amo - re...

SCARICATORI

Tenori

chiu-sa è la lun-ga gior-na-ta, e Mar - got..... l'a-mor ti da -

mf *p*

GIORGETTA

Lo pen-

LUIGI (passando dalla banchina sul barcone)

Si sof - fo-ca, padro - na!

Tenori

- rà!

6

p con calma

GIORGETTA

- sa - - vo. Ho quel che ci vuo - le. Sen - ti - re - te che

GIORGETTA

(entra nella cabina dando una lunga occhiata a Luigi)

vi - no!

II TINCA

(uscendo dalla stiva col carico sulle spalle)

Sacchi danna - ti! mondo bir-bo-ne!

con sentimento

p

II TINCA

Spiccia-ti, Tal - pa! Si va a man-giare!

(salendo dalla stiva con un carico sulle spalle)

II TALPA

Non a-ver fretta! non mi secca-re! Ah! questo sac - co spacca il prop-

(scotendo la testa e tergendosi il sudore col rovescio della mano)

II TALPA

-po-ne! Dio! che caldo!.. O Lu-i-gi, an-cora una passa-ta.

Allegretto con vivacità $\text{♩} = 184$

LUIGI (indicando Giorgetta che reca la brocca del vino e i bicchieri)

ben ritmato

Ec - co - la la pas - sa - ta!... Ra - gaz - zi, si be - ve!

7 Allegretto con vivacità $\text{♩} = 184$

LUIGI

(Tutti accorrono alla chiamata, facendosi intorno a Gior-

Qui, tutti insiem le - sti! le - sti! Pron - ti! Nel

getta che distribuisce i bicchieri)

GIORGETTA

(ridendo)

Co - me par - la dif -

LUIGI

(beve)

vi - no tro - ve - rem l'e - ner - gia per fi - nir!...

GIORGETTA

- fi - ci - le!... Ma cer - to: vi - no alla compa - gni - a! Qua, Tal - pa!

GIORGETTA

(mesce da bere)

Al Tin - ca!... A voi! Pren - de - te!

9

II TALPA

Al - la sa - lu - te

II TALPA

vo - stra il vi - no si be - va!

brillante

mf

(Il carrettiere se ne va con il suo carico di cemento, dopo di aver bevuto un bicchiere di vino)

II TALPA

S'al - zi il bicchier! Be - vo! Vi - va!

GIORGETTA

Se ne vo-le-tean-

II TALPA (si asciuga la bocca con il dorso della mano)

Tan - ta fe - li - ci - tà per la gio - ia che dà.

10

GIORGETTA (mesce di nuovo al Talpa) (agli altri)

- cor!... A-va-n-ti coi bie - chie - ri!

II TALPA

Non si ri-fiu-ta mai!

Fag. *p sensibile*

p *f* *p*

LUIGI (indicando un suonatore di organetto che passa sulla banchina)

(chiama il suonatore ambulante)

Guar-da là l'or-ga - net - to! È ar-ri - va - to in buon pun - to.

II TINCA (alzando il bicchiere)

11

In que-sto vi-no af-fo - go i tri - sti pen-sie - ri.

mf

Red. *

II TINCA

(a Giorgetta che mesce ancora)

Be - vo al padron! Vi - va! Gra - zie, gra - zie!

p

II TINCA

L' u - ni - co mio pia - cer sta qui in fon - do al bic -

f

LUIGI

(al suonatore)

Ei, là! Profes - so - re! Vien qua!

II TINCA

- chier!

12

p

GIORGETTA

(a Luigi come per sedurlo a ballare con lei)

Io ca - pi - seo u - na
Sen - ti - re - te che ar - ti - sta!

GIORGETTA

mu - si - ca so - la: quel - la che fa bal -

GIORGETTA

- la - re.
Ma si - cu - ro! Ai suoi or - di - ni

GIORGETTA

(ridendo)

To'! lo ti pren - do in pa -
sem - pre, e gamba buo - na!

pp

GIORGETTA

Tempo di Valzer moderato ♩ = 176

- ro - la.

II TINCA

(contento)

(Il Tinca e Giorgetta ballano)

Bal-lo con la, pa - dro-na!

13

Tempo di Valzer moderato ♩ = 176

(Organetto)
p

p

due pedali

(Luigi e il Talpa si tappano le orecchie alle stonature dell'organetto) (ridendo)

La

LUIGI

mu-si-ca e la danza van d'ac - cor-do.

(Si ride; ma si ride anche di più perchè il Tinca non riesce a prendere il passo e a mettersi d'accordo con Giorgetta)

14

LUIGI

(al Tinca che balla strisciando i piedi)

Sem - bra che tu pu - lisca il pa - vi - men - to!

Musical score for Luigi's first line, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Piano accompaniment for the second line of Luigi's part, showing the continuation of the rhythmic accompaniment.

Piano accompaniment for the third line of Luigi's part, showing the continuation of the rhythmic accompaniment.

GIORGETTA

15

Ahi! m'hai pe-stato un

Musical score for Giorgetta's first line, including vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with a steady accompaniment.

GIORGETTA

pie-de!

(allontanando il Tinca con una spinta e sostituendolo)

(Luigi balla con Giorgetta; questa si abbandona languidamente fra le braccia di Luigi)

LUIGI

Va! La.scia! Son qua io!

Musical score for Giorgetta's second line and Luigi's second line, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part provides accompaniment for both characters.

Archi
leggero

The first system of music consists of three staves. The top staff is for the strings, marked *leggero*. The middle and bottom staves are for piano accompaniment, starting with a *pp* dynamic. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

The second system continues the piano accompaniment. Measure 16 is marked with a box containing the number 16 and a *pp* dynamic. The piano part features a melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand.

The third system shows further development of the piano accompaniment. The piano part continues with its characteristic melodic and rhythmic patterns.

The fourth system includes measure 17, marked with a box containing the number 17. Above the staff, the tempo is marked *pp a Tempo*. Below the staff, it is marked *a Tempo*. The dynamic is *poco rit.* followed by *p*. A stage direction in parentheses reads: (Michele appare dalla stiva).

II TALPA

(I due smettono di ballare ; Luigi fa

Ragazzi, c'è il pa_dro_ne!

The fifth system features a vocal line for Luigi (II TALPA) and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "Ragazzi, c'è il pa_dro_ne!". The piano accompaniment continues with its melodic and rhythmic patterns.

cenno di smettere al suonatore e gli dà una moneta - il suonatore se ne va. Luigi e gli altri scaricato, ri scendono nella stiva, mentre Michele si avvicina a Giorgetta)

GIORGETTA

(dopo essersi ravviati i capelli, a Michele con stentata naturalezza)

cantando

Dun-que, che co-sa

GIORGETTA

cre-di? Par-ti - re - mo la set-ti - ma - na prossi - ma?

18

espressivo

GIORGETTA

(vagamente)

Il Talpa e il Tinca

MICHELE

Ve - dremo.

GIORGETTA

re-stano?

MICHELE

Re-ste - rà anche Lu - i - gi.

GIORGETTA

ie - ri non lo pen - sa - vi.

MICHELE

Ed og - gi, pen - so.

GIORGETTA

Per - chè?.....

VENDITORE DI CANZONETTE

(interno, un poco lontano)

Chi vuol l'ul - ti - ma can - zo - net -

19

Arpa

mf
sentito

GIORGETTA

Quello s'arrangia

MICHELE

Perchè non vo - gli - o ch'egli cre - pi di fa - me.

VENDITORE

- ta?....

Celeste

Violini

pp
p

GIORGETTA

sem_pre.

MICHELE

Lo so: s'arrangia, è ve-ro. Ed è per que-sto

VENDITORE

Chi la vuo - - - le?....

GIORGETTA

a Tempo (seccata)

rit:.....

Con tenon si sa mai chi fa ma-leo fa be-ne!

poco rit:.....

MICHELE

che non conclude nul-la.

VENDITORE

(più vicino)

Chi la

20

a Tempo

poco rit:.....

p

rit:.....

a Tempo

MICHELE

Chi la - vo - ra si

VENDITORE

VUO - - - - le?.....

Arpa *pp*

a Tempo

MICHELE

tie - ne.

Sirena lontana di rimorchiatore

GIORGETTA

21 Già di - scen - de la se - - - ra.....

GIORGETTA

Oh che ros - so tra - mon - - to di set -

GIORGETTA

- tem - - bre! Che bri - vi - do d'a - - u -

GIORGETTA

- tun - - no! Non sem - bra un gros - so a -

GIORGETTA

affrett. un poco

poco rit.

- ran - - cio..... que - sto so - le che muore nel - la

faffrett. un poco

poco rit.

Ped.



GIORGETTA

Quasi lo stesso movimento $\text{♩} = \text{♩}$.

Sen - - na? Guarda lag giù la Frugo - la!

VENDITORE DI CANZONETTE

(Più vicino ancora)

Chi la

22 Quasi lo stesso movimento $\text{♩} = \text{♩}$.

espressivo

GIORGETTA

La ve - di?

Cer - ca di suo mari - to e non lo

VENDITORE

vuo - - le, con musica e pa - ro - le?

GIORGETTA

lascia!...

Non lo sai che è gelosa?

MICHELE

È giusto. Beve troppo!

cantando

cantando

più piano

GIORGETTA

(scrutando Michele)

23

O mio

GIORGETTA

uomo, non sei di buon u more! Che hai?. Che guardi?. E perchè taci?..

(Il venditore di canzonette sulla strada al di là della Scena, seguito da un uomo che porta una piccola arpa ad armacollo. Alcune *Midinettes*, che escono da una casa di mode, lo attorniano)

VENDITORE DI CANZONETTE

Chi la vuo - le

(L'arpista ha deposto lo strumento, si è seduto su un piccolo sgabello portatile e si accinge a suonare; il venditore di canzonette è pronto a cantare e le *Midinettes* ad ascoltare)

MIDINETTES

Sop. Bene! bene!

Sop. Sì, sì!

(Tre soli)

(Tre altri)

VENDITORE

l'ulti - ma can - zo - net - ta?

p

GIORGETTA

Allegretto ♩ = 112

Lo so be-ne: tu non mi bat-ti!

MICHELE

T'ho mai fat-to sce-na-te?

VENDITORE

Pri-ma-

24

Allegretto ♩ = 112

pp

il più piano possibile

GIORGETTA

Ai si -

MICHELE

Che? lo vor-re-sti?

VENDITORE

-ve-ra, pri-ma - ve - - - ra, non cer- - ca-re più i due a-

GIORGETTA

-len-zi tal-vol-ta, sì, pre-fe-ri - re - - i li-vi-di di per-

VENDITORE

-man-ti là fra l'om-bre del-la se - - ra.

GIORGETTA (Michele, senza rispondere, risale il barcone e si mette a fissar meglio una corda d'amarra)

- cos_se!

VENDITORE

Pri_ma - ve - ra, prima - ve - - - ra! Chi ha vis -

Clar.

pp dolce

25

VENDITORE

rall:.....

dim.

- su - to per a - mo - re, per a - mo - re si mo - ri.....

rall:.....

perdendosi

VENDITORE

quasi a Tempo..... a Tempo

È la sto - ria di Mi - mi!.....

quasi a Tempo..... a Tempo

(Le ragazze comprano la canzonetta e due se ne vanno leggendola.)

GIORGETTA (che ha seguito Michele, con insistenza)

Dimmialme - no che hai!

MICHELE (corta) a Tempo

Nulla!..... Nulla!.....

VENDITORE DI CANZONETTE

Chi aspet-tan-do sa che muo - -

26 a Tempo

GIORGETTA

Quando sia - mo a Pa - ri - gi, io mi - sen - to fe -

VENDITORE

- re conta ad o - re le gior - na - te con i bat - ti - ti del

GIORGETTA

- li - ce! Per - ché?

MICHELE (Calmo)

VENDITORE Si ca - pi - sce. 4|

cuo - re, conta ad o - re le gior - na - - -

Clar. *pp*

27

VENDITORE

te. Ma l'a - man - te non tor - nò, e i suoi bat - ti - ti fi -

rall:.....

rall:.....

VENDITORE *dim.*

quasi a Tempo..... a Tempo

- ni..... anche il cuo - re di Mi -

quasi a Tempo..... a Tempo

dim. pp pp

VENDITORE

(Il venditore di canzonette s'allontana, seguito dall'arpista; le ragazze, leggendo sui foglietti comperati, sciamano, ripetendo l'ultima strofa della canzonetta)

-mi!.....

28

p

MIDINETTES

Sei Soprani

(interno lontano) (*corta*)

Conta ad

29

pp
(*corta*)

allontanandosi

o - re le gior - na - - - - - te, ma l'a - man - te non tor -

(La Frugola è apparsa sulla banchina, attraversa la passerella e sale sul barcone. Ha sulle spalle sempre allontanandosi

dim.....

pp

-nò, e i suoi bat-ti-ti fi - ni..... la - rà, la - rà, la -

dim.....

una vecchia sacca gonfia di ogni sorta di roba raccattata)

La FRUGOLA

a Tempo

O e - ter - ni inna - mo -
 -rù, an - che il cuo - re di Mi - mì!.....

a Tempo

GIORGETTA

Poco meno

Oh buona se - ra, Fru - go - la!

La FRUGOLA

-ra - ti, buo - na se - ra.

Il mio

30

Poco meno

Il mio

(Michele, dopo di avere salutato con un gesto la Frugola, si allontana ed entra nella cabina)

La FRUGOLA

uo - - mo

ha fi - ni - to il la - vo - ro?

Stamat -

Stamat -

La FRUGOLA

- ti - na non ne poteva più dal mal di re - ni. Fa -

La FRUGOLA

- ce - va proprio pe - na.

La FRUGOLA

Ma l'ho cura - to io: u - na buo - na fri - zio - ne e il mio

Flauto

sensibile

La FRUGOLA
sostenuto

rum l'ha bevuto la sua schie - na!

sostenuto

31
a tempo
staccato

a tempo
(Sghignazza forte, poi getta a terra la sacca e vi fruga dentro con voluttà, cavandone varî oggetti!)

La FRUGOLA

Ah! Giorget - ta, guarda: un pettine fiammante!

La FRUGOLA

Selo vuoi, te lo do-no. È quanto di più buono ho raccolto in gior-

GIORGETTA (prendendo il pettine)

Han - no ragio-ne di chia-marti Fru-go-la; tu ro-
- na-ta.

GIORGETTA

- vi - sti o-gni an-go-lo ed hai la sac-ca pie-na.

32

p *mf*

Allegro energico $\text{♩} = 200$

calando **33** *p*

La FRUGOLA (mostrando la sacca)

Se tu sa - pes - si gli og - get - ti stra - ni

pp

La FRUGOLA

che in que - sta sac - ca so - no rac - chiu - si!.....

La FRUGOLA

..... Guar-da! guar-da!..... è per te que-sto ciuf-fo di

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics '..... Guar-da! guar-da!..... è per te que-sto ciuf-fo di'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with a wavy line indicating a tremolo effect.

La FRUGOLA

piu - - me. Tri-ne e vel - lu - - ti, strac-ci, ba -

Clar. *p*

legato

The second system includes a vocal line, a piano accompaniment, and a clarinet part. The vocal line continues with 'piu - - me. Tri-ne e vel - lu - - ti, strac-ci, ba -'. The piano accompaniment has a wavy line and the instruction 'legato' is written below it. The clarinet part, marked 'Clar. p', has a melodic line.

La FRUGOLA

- rat - to - li. Vi son con - fu - si gli og-get - ti

dim.

The third system shows the piano accompaniment for the vocal line. It features a wavy line and the instruction 'dim.' (diminuendo) written above the right-hand staff.

La FRUGOLA

stra-ni. Stra-ne re - li-que, i do-cu - men - ti di mille a-

pp

The fourth system shows the piano accompaniment for the vocal line. It features a wavy line and the instruction 'pp' (pianissimo) written above the right-hand staff.

La FRUGOLA

-mo-ri. Gioie e tor-men - ti qui - vi rac-

34

Fl.

La FRUGOLA

- col - go, sen-za di - stin-gue-re fra i ricchi e il vol-go!

rit:..... **a Tempo**

35 **a Tempo**

p dolce *rit:.....*

GIORGETTA

La FRUGOLA **E in quel car-toccio?**
(tira fuori dalla sacca un cartoccio)

Cuore di manzo

p

La FRUGOLA

poco rit:..... **a Tempo** *rall:.....*

per Ca - po - ra - - le, il mio so -

poco rit:..... **a Tempo**

pp *col canto.....*

La FRUGOLA

Poco meno

rall:.....

- ria - no dal pe-lo ful-vo, dall'occhio stra-no, che non ha u-gua -

Poco meno

pp imitando il gatto

rall:.....

GIORGETTA (ridendo)

a Tempo

Go-de dei privi - le - gi il tuo so - ria -

La FRUGOLA

- le!

36 a Tempo

p

GIORGETTA

- no!

La FRUGOLA

(sghignazza)

Li me-rita! Ve-des-si!

f

f

La FRUGOLA

37 *staccato*

È il più bel gat - to, il

La FRUGOLA

mio più bel ro - - man - - zo. Quan - do il mio Tal - pa è

La FRUGOLA

fuo - ri, mi tie - ne com - pa - gni - a e in -

cres.

La FRUGOLA

- sie - me..... noi fi - lia - mo..... noi fi -

La FRUGOLA

- liam i no - stri a - mo - - ri, sen - za pun -

mf *p*

La FRUGOLA

- ti - gli e sen - za ge - lo - si - a. Vuoi sa -

p *legato* *dim.*

La FRUGOLA

- per - la la sua fi - lo - so - 38 fi - - a?

pp

La FRUGOLA

Ron, ron, ron: me - glio pa - dro - ne in

mf

La FRUGOLA

u - na ca - ta - pecchia che ser - vo in un pa - laz - zo. 39

mf *p*

La FRUGOLA

Ron, ron, ron, ron, ron:

pp

La FRUGOLA

me - gli - o ci - bar - - - si - con due

La FRUGOLA

fet - te di cuo - re che lo - go - ra - - - re il

La FRUGOLA

pro - - - prio nel - - l'a - mor!

40

Andante mod.^{to} come il I. Tempo
quasi lo stesso movimento

II TALPA (appare dalla stiva seguito da Luigi)

41

Andante mod.^{to} come il I. Tempo
quasi lo stesso movimento

To! guarda la mia

La FRUGOLA

Parla - vo con Giorget - ta del so -

II TALPA

vecchia!... Che narravi?

Tromba d'automobile lontana

La FRUGOLA

- ria - no.

MICHELE (uscendo dalla cabina, s'avvicina a Luigi)

O Lu-i-gi, do-

MICHELE *poco rit.* **a Tempo**

- ma-ni si ca-ri-ca del fer-ro. Vieni a darci u-na

Archi *p*

cres. poco rit. *p a Tempo*

LUIGI

Verrò, padro-ne.

MICHELE

mano?

II TINCA (venendo dalla stiva, seguito dagli altri scaricatori che se ne vanno per la banchina dopo di avere salutato Michele)

Buona notte a tut-ti. (al Tinca)

II TALPA

Hai tan-ta

42

La FRUGOLA
(al Tinca)

II TINCA Corri ad ubbria carti? Ah! se fossi tua moglie! Ti peste -
II TALPA Che fa-re-ste?

fretta?

La FRUGOLA
Allegretto (Lo stesso movimento)

- rei finchè non la smet-tes-si di pas-sar le notti al l'o-ste-ri-a. Non ti ver -
Allegretto (Lo stesso movimento)

La FRUGOLA
Allegro mod.^{to} con moto

- gogni?
II TINCA No, no, no! Fa bene il vi - no!
Allegro mod.^{to} con moto

II TINCA

Si af - fo - gano i pen-sie - ri di ri - vol - ta:

IL TINCA

chè se be - vo non pen - so, e - se

IL TINCA

(s'incammina sghignazzando, mentre Michele discende nella stiva)

pen - so non ri - do! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

LUIGI

(fermando il Tinca)

IL TINCA

Hai ben ra -

ah! ah! ah! ah!

44

LUIGI

- gio - ne; me - glio non pen - sa - re, piega - re il ca - po ed incur -

p *calando*.....

LUIGI

Appena meno

- var la schie - na. Per noi la

Appena meno

Red. *

LUIGI

vi - - ta non ha più va - lo - re, ed o - gni

f *p*

f *p* *Red.* *

LUIGI

gio - - ia si conver-te in pe - na.

pp *pp*

pp *Red.* *

LUIGI

I sac - chi in grop - pa e giù la testa a

Red. *

LUIGI Andante mod.^{to} (quasi lo stesso mov.^{to})

ter - ra!

45 Andante mod.^{to} (quasi lo stesso mov.^{to})

p *cres.* *mf*

LUIGI

Se guar - di in al - to, ba - da a l-la fru -

LUIGI

- sta - ta. Il pa - ne lo guada - gni col su -
Un po' sostenendo
p *ma espressivo*

LUIGI

- do - re,..... e l'o - ra del-l'a - mo - re va ru -

poco rit.

LUIGI

- ba - ta!..... *p* ² Va ru - - ba - ta fra spasimi e pa-u - -

Oboe *p dolce* ²

dim. *m.d.* *p*

LUIGI

- re *poco rit.* che of - fu - sca - no l'eb - brez - za più di -

mf *p dim.* *poco rit.*

LUIGI

- vi - na. *Sostenendo* *cominciando a* Tut - to è con - te - so, tut - to ci è ra -

pp *Sostenendo* *cominciando a*

LUIGI

rallentare..... *rit.* - pi - to..... la gior - na - ta è già bu - ia al - la mat -

rallentare..... *rit.*

LUIGI

- ti - na!..... Hai ben ra - gio - ne; meglio non pen-

cres.

LUIGI

- sa - re..... Pie - ga - re il ca-po ed in - cur - var la

Sostenendo..... *poco rall.*

Sostenendo..... *poco rall.*

ff

LUIGI

schie - na!

II TINCA

46

Se - gui il mio esem - pio :

p

Timpani

GIORGETTA (Intervenendo)

Ba - sta!

II TINCA

be - vi! Non par - lo più! A do - ma - ni, ra -

(fissandola)

Andante mosso

II TINCA

(s'incammina e scompare per la banchina)

-gaz - zie sta - te be - ne.

II TALPA

(alla Frugola)

Andante mosso

Ce n'an - dia - mo anche noi?

La FRUGOLA

rit.

a Tempo

Ah! quando mai po - tre - mo compraroiu - na bi -

II TALPA

Son stanco mor - to.

rit.

a Tempo

GIORGETTA

La FRUGOLA

E la tua fis - sa -

-coc - ca? Là ci ri - po - se - re - mo.

GIORGETTA

-zio - ne, la campa - gna!.....

Allegretto mosso ♩ = 176

La FRUGOLA

Ho so - gna - tou - na ca -

47 Allegretto mosso ♩ = 176

pp

La FRUGOLA

- set - ta..... con un pic - co - lo orti - cel - lo.....

La FRUGOLA

Quattro mu - ri, stretta stret - ta,..... e due pi - ni per om -

La FRUGOLA

poco rit.

a Tempo

_brel - lo. Il mio vec - chio ste - so al so - le,.....

poco rit. a Tempo

La FRUGOLA

..... ai miei pie-di Ca - po - ra - le,

La FRUGOLA

Aspettar co-sì la mor-te..... che è ri-medio d'ogni

La FRUGOLA

ma - le!.....

morendo

Andante moderato ♩ = 66

GIORGETTA

È ben altro il mio so - gno! Son na - tanel sob.

48

Andante moderato ♩ = 66

GIORGETTA

bor-go, e solo l'aria di Pa-ri - gi m'e - sal - ta, m'e -

GIORGETTA

rubando a Tempo

- salta e mi nu - trisce! Oh! se Mi - che - le, un

49

GIORGETTA

un poco sostenendo

gior-no, abban - do - nas - se..... que - sta lo - go - ra vi - ta va - ga -

un poco sostenendo col canto

GIORGETTA

First system of music for Giorgetta. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics: *_bon_da!..... Non si vi_ve là dentro, fra il letto ed il fornello! Tu a ves_si*. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clef). Dynamics include *pp* and *m.s.*. There are *Red.* markings with asterisks in the bass staff.

GIORGETTA

rit.

rall.

a Tempo

Second system of music for Giorgetta. It consists of a vocal line with lyrics: *vi_sto la mia stanza, un tempo! Non lo sai?*. The piano accompaniment continues. Dynamics include *m.s.* and *mf deciso*. There are *Red.* markings with asterisks in the bass staff.

La FRUGOLA

Dove a_bi_ta-vi?

LUIGI

(avanzando d'improvviso)

rit.

rall.

Belle_ *a Tempo*

Third system of music, featuring La Frugola and Luigi. It consists of two vocal lines and a piano accompaniment. The vocal lines have lyrics: *Dove a_bi_ta-vi?* and *Belle_*. The piano accompaniment includes dynamics like *m.s.* and *mf deciso*. There are *Red.* markings with asterisks in the bass staff.

GIORGETTA

Lu_i_gi lo co - nosce!

Come me.....

LUIGI

vil le!

Anchio ci son na.to!

Fourth system of music, featuring Giorgetta and Luigi. It consists of two vocal lines and a piano accompaniment. The vocal lines have lyrics: *_vil_ le!* and *Anchio ci son na.to!*. The piano accompaniment includes dynamics like *p* and a triplet of eighth notes. There are *Red.* markings with asterisks in the bass staff.

GIORGETTA

Comeme, l'ha nel san-gue!

Bi-

LUIGI

Non ci si puòstac - ca-re!

50 *espressivo*

rubando

GIORGETTA

_sogna aver pro - va - to!

Belleville è il nostro

GIORGETTA

suo - lo il no - stro mon - do!..... Noi non pos - sia - mo vi - ve - re sul -

sostenuto

cres.

pp

Red.

*

GIORGETTA

-l'a - qua!.... Bi - sogna cal - pe - stare il marcia - pie - de!.....

pp

Red.

*

rall:.....

GIORGETTA

Là c'è u - na casa, là ci sono a - mi - ci, festosi incontri e piene con fi -

rall:.....

Red.

*

GIORGETTA

a Tempo

- den - ze.....

LUIGI

a Tempo

Ci si co - no - sce tut - ti! S'è tut - ti u - na fa -

mf

Red.

GIORGETTA

Meno

LUIGI

Al ma - ti - no, il la - vo - ro che ci a - spet - ta. Al - la

51

mi - glia!

espress.

Meno

p

GIORGETTA

se - ra, i ri - torni in co - mi - ti - va.... Bot - te - ghe che s'ac -

GIORGETTA

- cen - do - no di lu - cie di lu - sin - ghe, vet - tu - re che s'in -

GIORGETTA

rit.

- cro - ciano, do - me - ni - che chias - so - se.....

cu cu

rit.

Red. *

a Tempo

GIORGETTA

pic_co_le gi_te in due al bo_sco di Bou_logne!.....

a Tempo

P dolce

GIORGETTA

Bal_li all'a_per_to, in_ti_mita a_mo_ro_se!?

poco rall.....

poco rall.....

Moderatamente

GIORGETTA

con grande intensità

È dif_fi_cile di_re co_sa si_a que_

52

Moderatamente

pp

m.d.

cres.....

GIORGETTA

allarg.

opp. ten.

cres. molto

-st'an_sia, que_sta stra_na no_stal_gi_a.....

allarg.

cres. molto

Red.



GIORGETTA

Andante con moto ♩=120
con entusiasmo

LUIGI

Ma chi la - scia il sob - bor - go

53

Andante con moto ♩=120
con fuoco

Ma chi la - scia il sob -

GIORGETTA

sost^o

vuol..... tor - na - re, e chi ri -

LUIGI

- bor - go vuol tor - na - re, e chi ri -

GIORGETTA

rubando

rall:.....

- tor - na, chi ri - tor - na non si può stac - ca - re.

LUIGI

- tor - na, chi ri - tor - na non si può stac - ca - re.

rubando *rall:.....*

a Tempo

GIORGETTA

con moto

LUIGI C'è là in fon - do Pa - ri - gi che..... ci

GIORGETTA C'è là in fon - do Pa - ri - gi che ci

a Tempo
con moto

allarg.

GIORGETTA

LUIGI gri - da con mille vo - ci lie - te il

GIORGETTA gri - da con mille vo - ci lie - te il

allarg.

rall:.....

a Tempo
deciso

Molto sostenuto

GIORGETTA SUO fascino immor - tal! (rimangono come in estasi)

LUIGI SUO fascino immor - tal!

rall:.....

a Tempo

54 Molto sostenuto

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

La FRUGOLA

A - des - so ti ca - pi - sco:

La FRUGOLA

qui la vi - ta è di - ver - sa...

LUIGI

Io re - sto:
 Ses'andasse a man - giare? Che ne di - ci?

LUIGI

ho da par - la - re col padrone.
 Quando è co -

rall. e calando sempre.....

La FRUGOLA

Mosso

Miei vec - chi, buo - na
- sì, a do - ma - ni.

Mosso

La FRUGOLA

(si avvia col Talpa a braccetto e allontanandosi le loro voci si perdono)
(mormorando)

notte! Ho sognato una ca - setta.....
Ho sognato una ca - setta.....

55

La FRUGOLA

..... con un pic - co - lo or - ti - cel - lo..... Quat - tro mu - ri, stret - ta.
..... con un pic - co - lo or - ti - cel - lo..... Quat - tro mu - ri, stret - ta.

La FRUGOLA

cedendo un poco

II TALPA stretta,..... e due pi - ni per om - brel - lo. Il mio vecchio steso al

stretta,..... e due pi - ni per om - brel - lo. Il mio vecchio steso al

cedendo un poco

a Tempo

La FRUGOLA

II TALPA sole, ai miei piedi Ca - po - ra - le, e aspettar co - si la

sole, ai miei piedi Ca - po - ra - le, e aspettar co - si la

a Tempo

La FRUGOLA

(lontani.....)

II TALPA morte che è ri - medio d'ogni ma - le!

ob. morte che è ri - medio d'ogni ma - le!

pp

ppp

Fag.

Andante moderato
(un po' meno del I° Tempo)

VOCE DI SOPRANINO (interna)

Ah!..... Ah!.....

Andante moderato
56 (un po' meno del I° Tempo)

pp

VOCE DI SOPRANINO

Ah!.....

VOCE DI TENORINO (interna)

(lontano)

La la la la la la la la la la

pp *p*

VOCE DI TENORINO

la la la la.....

(suono prolungato di sirena di rimorchiatore
lontanissimo)
rall.

ppp VUOTA

Lo stesso movimento $\text{♩} = 52$

GIORGETTA

(Luigi s'avvicina a Giorgetta che con un gesto lo ferma)

(con ardore, ma sommessamente)

O Lui-gi! Lu-

Lo stesso movimento $\text{♩} = 52$

57

p

GIORGETTA

- i - gi!

Bada a te! Può sa - lir fra un momen - to!

Resta pur

pp

GIORGETTA

là, lonta - no!

LUIGI

Perchè dunque ina - sprisci il tormen - to?

Perchè mi

58

p

GIORGETTA

Vibrotutta se penso a ier se - ra, all'ar - dor dei tuoi

LUIGI

chia - mi in - va - no?

pp

GIORGETTA

LUIGI ba - ci!...

In quei ba - ci tu sai co - sa c'è - ra...

GIORGETTA

LUIGI

St, mio amo - re, mio a - mo - re. Ma ta - ci!

Qua - le fol - le pa -
come un tremolo

pp

GIORGETTA

LUIGI

Se ci sco - pre, è la mor - te!

- u - ra ti pren - de?

pp

f

LUIGI *Sostenendo*
(scattando)

Pre-fe-ri-sco mo-rire, alla sor-te..... cheti tiene le-ga-ta!

59

Sostenendo

Ob. *p*

a Tempo

mf *ff*

GIORGETTA

Ah! se fos-si-mo so-li, lon-ta-ni... E

LUIGI E sem-pre u-ni-ti!

pp

GIORGETTA *rall:*..... *a Tempo*

GIORGETTA *rall:*..... *a Tempo*
sempre inna-mo-ra-ti!... Dim-mi.... che non mi man-chi!...

LUIGI (facendo per correre a lei) Mai!

rall:..... *a Tempo*

p

GIORGETTA

(paurosa)

(Apparisce Michele dalla stiva)

Sta at-tento!

LUIGI

Lo stesso movimento

Padrone, v'ho aspet-

MICHELE

(a Luigi)

Co-me? Non sei an-da-to?...

60 Lo stesso movimento

LUIGI

-ta - to, perchè vo-le-vo dir - vi quat-tro pa-ro-le so - le: in-tanto ringra-

LUIGI

-ziar - vi d'aver mi te - nu - to... Poi vo-le-vo pre-gar - vi, se lo po-te-te

LUIGI

fa - re, di portar mia Rou - en e là farmi sbar - ca - re...

MICHELE

A Rou.

MICHELE

- en? Ma sei matto? Là non c'è che mise - ria: ti tro - ve - re - sti

LUIGI

Stabe - ne. Al - lo - ra re - sto.

MICHELE

(Michele si avvia verso la cabina.)
peggio.

GIORGETTA

Do-ve vai?

MICHELE

A prepararei

61

dim.....

LUIGI

rall.
Buo-na not-te, pa - dro-ne...

MICHELE

lu - mi.

.....molto.....rit. *rall.*
pp

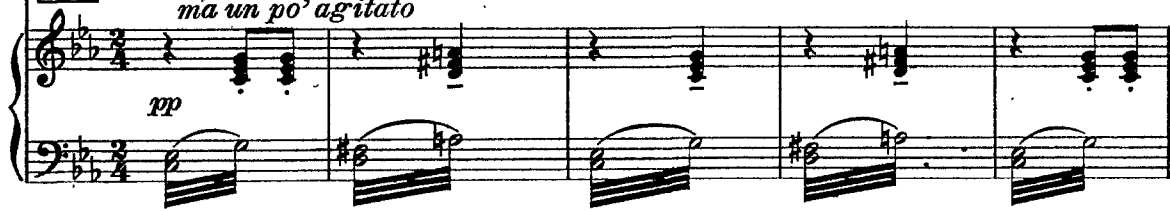
MICHELE

rit. a Tempo (Michele entra nella cabina)

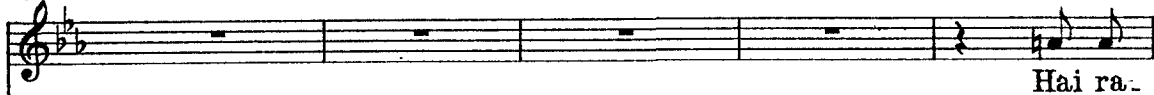
Buona notte.

rit. a Tempo

p *mf* *f*

Allegro moderato $\text{♩} = 144$ GIORGETTA *ma un po' agitato*
(affannosamente)62 Allegro moderato $\text{♩} = 144$
ma un po' agitato

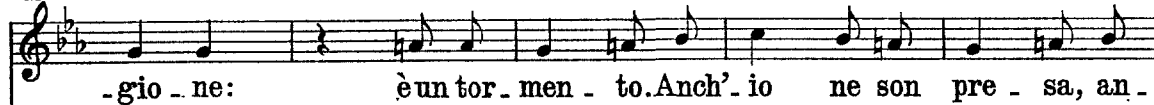
GIORGETTA



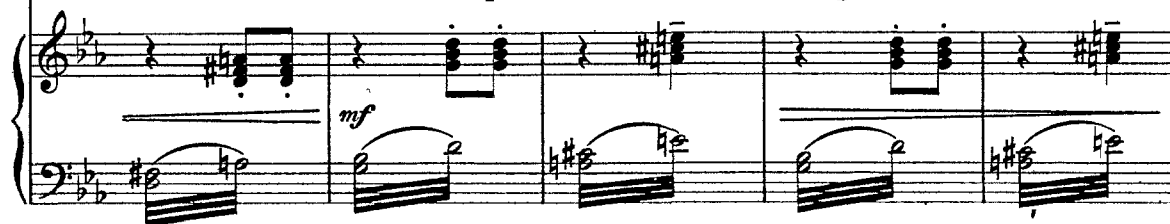
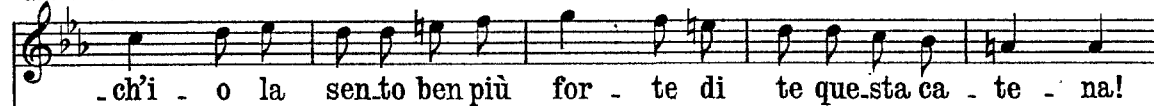
LUIGI



GIORGETTA



GIORGETTA



GIORGETTA

63 *lamentoso*

Hai ra - gio - ne: è un tor - men - to, è un'an -

GIORGETTA

- go - scia, u na pe - na; ma quan - do tu mi

cresc.

p

GIORGETTA

pren - di, è pur gran - de, è pur gran - de il com - pen - so!

mf

LUIGI

Par di ru - ba - rein - sie me qualche co - sa alla vi - ta!

f *pp*

GIORGETTA

Lavolut - tà è più in - ten - sa!

64

LUIGI

cantando È la gio - - ia ra - pi - ta fra spasimi e pa -

GIORGETTA

rit. a Tempo

In u - na stret - - ta an - sio - sa...

LUIGI

- u - - re..... a Tempo

LUIGI

Fra grida sof - fo - ca - - - te..... E

poco rit.

p dolce

a Tempo

GIORGETTA

E pa - ro - - le som - mes - -

LUIGI
ba - ci senza fi - nel...

a Tempo

GIORGETTA

allarg.

a Tempo

-se... Giura - men - tie pro.

LUIGI
E ba - ci sen - za fi - nel...
allarg. a Tempo

GIORGETTA

LUIGI mes - se... Noi so - li, vi - a,

D'es - ser so - li no - i...

GIORGETTA

allarg.

vi - a, lon - ta - ni!...

LUIGI

Noi tut - ti so - li, lon - ta - ni dal
allarg. col canto

cres.

I. Tempo

GIORGETTA

No, non anco - ra...

LUIGI

(sussultando)

mon - do!..... È lui?

66 I. Tempo

f *p* *dim.*

GIORGETTA

Dimmi che torne - rai più tar - di...

Ascol - ta:

LUIGI

Sì, fra un'o - ra...

GIORGETTA

co-me ie-ri la-sce-rò la-passe-rel-la. So-no io che la

GIORGETTA

tol - go..... Hai, le scar-pe di cor - da?

poco rit. a Tempo

poco rit. a Tempo

GIORGETTA

poco rall. *Un poco meno*

Si... il fiammi - fe-ro ac.

LUIGI

p

Si... Fai lo stesso se-gna-le?

poco rall. *Un poco meno*

67

pp *pp* *p*

GIORGETTA

-ce - so! Come tre - ma-va sul braccio mio te - so la pic - co-la fiam-

GIORGETTA

poco rall.

- mel - la! . Mi pa - re - va d'ac - cen - de - re u - na stel - la,

ppp *pp dolce*

Red.

GIORGETTA

rall.

fiamma del no - stro a - mo - re, stel - la sen - za tra -

rall.

GIORGETTA

All.^o moderato ♩ = 152

- mon - to!...

LUIGI

68 All.^o moderato ♩ = 152

p *passionato* *f*

Sost.

lo vo - glio la tua

GIORGETTA

poco rit.

a Tempo

Dunque anche tu lo

LUIGI

boc - ca, vo - glio le tue ca - rez - ze!

poco rit. *a Tempo*

dolce

GIORGETTA

rall:.....

sén - ti folle il de - si - de - rio!

LUIGI

Fol - le di ge - lo -

69

rall:.....

cres.

Andante mosso moderatamente ♩:116

LUIGI

con passione

- si - a! Vor - rei te - ner - ti stret - ta

Andante mosso moderatamente ♩:116

p espressivo

LUIGI

come u - na co - sa mi - a! Vor - rei non più sof -

LUIGI

cantando
 -frir, non più sof-frir che un al-tro ti toc-cas-se, e, per sot-
p *con calore*

LUIGI

sostenendo
 -trar-re a tut-ti il cor-po tuo di-vi-no, io te lo
sostenendo *cres.*

LUIGI

Sostenendo (Giorgetta cerca
 giu-ro, lo giu-ro, non tre-mo..... a vi-brare il col-
 70 *Sostenendo*
f

LUIGI

frenare Luigi e impaurita lo allontana guardando verso la cabina) *mordente rapido*
 -tel-lo,..... é con gocce di san-gue..... fabbricarti un gio-iel-lo!
allargando molto
ff
 Ped.

(Luigi fugge rapidamente spinto da Giorgetta)

mus. ↓
(tremolo)
3
3
3
3

3
3
3
3
p

71 *sostenuto*
p espressivo
rall.
rall:.....
3
3
3
3

..... *sempre*
(Giorgetta si passa penosamente una mano sulla fronte)
pp
ppp
ppp
3
3
3
3

GIORGETTA (*sospirando*)
Co-me è dif - fi - ci - le es-ser fe - li - ci!...
3
3
3

(Michele, recando i fanali accesi, viene dalla cabina)

72

Andante molto moderato $\text{♩} = 46$

p
legato

GIORGETTA

E tu?

MICHELE

Perchè non vai a letto? No, non an -

mf

MICHELE

- co - ra...

pp

GIORGETTA

poco rit.
Pen-so che hai fatto be - ne a tratte - nerlo.

MICHELE

Chi
poco rit.

p

a Tempo

GIORGETTA

Lui - gi.

MICHELE

mai? Forse ho fat-to ma - le. Baste.

a Tempo
dolce e legato

pp

GIORGETTA

Il

MICHELE

-ranno due uomini: non c'è mol - to la - vo - ro.

sensibile

dim.

GIORGETTA

Tin - ca lo po-tresti li-cen-zia - re... be-ve sem-pre...

pp

MICHELE

affrett.

73

Subri - a - ca per calmare i suoi do - lo - ri. Ha per moglie una ba...

ppp *affrett.*

(Giorgetta appare turbata e nervosa)

GIORGETTA

rall:..... *a Tempo* *sostenuto*

Son tut - te queste

MICHELE

-gascia! Be - ve per non uc - ciderla... Che hai?

a Tempo *sostenuto*

f *rall:*..... *ff* *p*

GIORGETTA

rall.

sto - rie... che a me non in - te - res - sa - no...

a Tempo ma sostenendo

(avvicinandosi a Giorgetta con commozione)

MICHELE

dolcemente triste

p

Per - chè,..... per - chè non m'a - mi

74 *a Tempo ma sostenendo*

p *dolcemente* *legato*

Red. * Red. *

GIORGETTA

(con freddezza)

Ti sba - gli; t'a - mo...

più?..... Per - chè?...

mf *dim.*

GIORGETTA

(come per troncare il discorso)

Tu sei buo - no e o - ne - sto... O - ra an - diamo a dor -

p

GIORGETTA

affrettando

- mi - re... Lo sai perchè non dormo... E poi... là dentro

Tu non dor - mi!

p *cres. e affrett:.....*

GIORGETTA

rall:.....dim. e rall.

soffo_co... Non pos_so! non pos_so!

dim. e rall:.....

a Tempo ma sostenendo

MICHELE *dolce*

75

dolce

pp

Red. * *Red.* *

O - - ra le not - ti son tan - to fre - sche... E

MICHELE

rit.

rit.

rit.

l'an - no scor - so là in quel ne-ro gu - scio e - ra - vamo pur

a Tempo ma sostenuto

GIORGETTA

(sconvolta)

dim.

Red. *

Il no - stro

MICHELE

tre... c'e-ra il let - tue - cio del no - stro bim-bo...

a Tempo ma sostenuto

Agitando un poco

GIORGETTA

rall.

rit.

bim - bo! Ta - ci, ta - ci!...

MICHELE

p

Tu sporge - vi la ma - no e lo cul -

76 Agitando un poco

p *rall.* *rit. col canto*

meno ancora

MICHELE

cres.

- la - vi dol - cemen - te, len - ta - men - te, poi sul braccio

meno ancora

pp *cres.*

Red. *

GIORGETTA

con affanno

rall.

Ti sup - pli - co, Mi - che - le: non dir nien - te....

MICHELE

mio t'addormenta - vi....

f *rall.* *dim.*

sostenuto
 MICHELE *p*
 E - ra - no se - re come que - ste... Se spi - rava la brez - za, *rall.*

77 *sostenuto*
espressivo
p *rall.*

Lentamente
 MICHELE *Largo*
 vi rac - co - glie - vo insieme nel ta - bar - ro co - me in u - na ca -

Lentamente
Largo
doloroso
p *pp*
pp

MICHELE
 - rez - za... Sen - to sulle mie spal - le le vo - stre te - ste

poco rit.
piano

MICHELE

bion - de... Sen - to le vo - stre boc - che vi - ci - no al - la mia

poco rit. *ppp*

MICHELE

rit. *Andante sostenuto*

boc - ca..... E - ro tanto fe - - li - - ce, ah.....

78 *Andante sostenuto* *dolce*

rit. col canto *p*

MICHELE

poco allarg.

tan - - to fe - li - - ce!... O - ra che non c'è

poco allarg.

a Tempo

GIORGETTA

Ah! ti sup - pli - co, Mi - che - le, non dir

MICHELE

più, i miei ca - pel - li gri - gi mi sem - brano un in -

a Tempo

mf

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

allargando a Tempo

GIORGETTA

nien - te! Ah!..... no!

MICHELE

- sul - to alla tua gio - ven - tù! Ah! mi

a Tempo

allargando *f*

MICHELE

sem - bra - no un in - sul - to al - la tua gio - ven -

(b)

GIORGETTA

No.... calma-ti, Mi-

-tù!.....

79

calando

ff

GIORGETTA

-che - le.... Sono stan - ca... Non reg - ge....

p

GIORGETTA

Vie - ni....

MICHELE (aspro)

Ma non puoi dor-mi - - - re! Sai

mf

cres.

GIORGETTA

(sorpresa)

MICHELE

Perchè mi di - ci
 be - ne che non de - vi addormentar - - - ti!

GIORGETTA

que - - - sto?

MICHELE

Non so be - - - ne.... Ma

MICHELE

so che è mol - to tem - - po che non

MICHELE

(cerca di attirare Giorgetta vicino a sè)

dor - mi!

Andante moderato $\text{♩} = 46$ poco rit.

MICHELE

(con intensa emozione)

Resta vi_cino a me!

Nont i ri_

80 Andante moderato $\text{♩} = 46$

p

poco rit.

MICHELE

cor di.....

al_ tre not_ ti, al_ tri cie_ liedal_ tre

ob.

dolce

MICHELE

cres. e allarg.

lu_ ne?..... Perchè chiudi il tuo cuo_ re?..... Ti rammenti le

cres. e allarg.

MICHELE

ore che volavan via su questabar_ ca trasci_ na_ te dall'on_ da?...

p

GIORGETTA

Non ri - corda - re... Oggi è malin - co ni - a...

MICHELE

Ah! Ri -

81

f *p*

MICHELE

sostenendo

rall.

rit.

_tor - na, ritor - na co - me al - lo - ra, ritor - na anco - ra

sostenendo

rall.

rit.

MICHELE

mi - a! quan do tu m'a - ma - vi e arden - te -

82

dolce

p *dolce*

MICHELE

poco rit.

poco rit.

_men _te mi cerca _vi e mi ba _cia - vi... quando tu m'a...

Corno e Cl.^{re}

poco rit.

m.d.

MICHELE

poco rit.

rit.

_ma _vi..... quando tu m'a - ma - vi!..... Resta vicino a

poco rit. *m.d.* *mf rit.*

MICHELE

me!..... La not _te è bel - la!.....

83

cres. ancora

ff

f m.d. *m.d.*

GIORGETTA

(conciante)

poco rit.

Che vuoi! S'in - vec - chia!

Non son più la

dim. *p* *poco rit.*

GIORGETTA

rall.

stessa. Tu pu - re sei cambiato.... Dif - fi - di..Ma che credi?..

MICHELE

Non lo so nemmeno

sempre più piano *pp* *rall.:.....*

(Da una chiesa lontana giungono i rintocchi delle ore)

GIORGETTA

Buona notte, Michele...

MICHELE

io!

(Campana)

ppp *Ped.*

GIORGETTA

Casco dalsonno....

MICHELE

E al-lora va pure; ti raggiungo....

perdendosi

MICHELE (Giorgetta entra nella cabina)

(quasi parlato)

Sgual-

morendo

*

Lento molto ♩ = 44

(dispone i fanali rosso, verde e bianco, ai posti fissati sul barcone)

MICHELE

rall:.....

-dri-na!

84 Lento molto ♩ = 44

ppp

rall:.....

Allegretto moderato

Soprano (sulla strada due ombre di amanti che passano)

Tenore *E ba - ci di ru - gia - da...*

Boc - ca di ro - sa fre - sca... 0

Allegretto moderato

pp

Lento più sostenuto

Sop.

Ten. *O pro - fu - ma - ta se - ra...*

lab - bra pro - fu - ma - te...

ppp

Sop.

Ten. *C'è la lu - na... A do -*

la lu - na che ci spi - a...

Sop. *poco rit.*
 - ma - ni, mio a - mo - re....

Ten.
 Do - ma - ni, a - man - te mi - a!....

poco rit.

poco rit.

Sop. (lontani) *rall.* *rit.*
 A do - ma - ni, mio a - mo - re....

Ten. *rit.*
 Do - ma - ni, a - man - te mi - a!

rall. *rit.*
ppp

rall. *rit.*

85 (una cornetta lontana suona il silenzio da una caserma)

rall. *perdendosi*

MICHELE (lentamente, cautamente, si avvicina alla cabina. Tende l'orecchio. Dice:)

(strisciando verso la parete e spiando nell'interno.)

86 **allargando** **Andante grave** ♩ = 54
misterioso

Nul - la! Si - len - zio!

5

È là! Non s'è spo - glia - ta... non dor - me... A -

8

(con un brivido) (risalendo, cupo, tutto chiuso nel suo dubbio)

spet - ta... Chi? Che co - sa a - spet - ta? Chi? ... chi? ... For - se il mio son - no! ...

(dal centro del barcone)

con dolore

12

Chi l'ha tra - sfor - ma - ta? Qual om - bra ma - le - det - ta è di - sce - sa fra no - i?

sostendo

(E riandando col pensiero ai suoi uomini:)

15

Chi l'ha in - si - dia - ta? ... Il Tal - pa? .. Trop - po vec - chio! ... Il Tin - ca for - se? No ...

Meno

quasi a piacere

18

no... non pen - sa... be - ve. E dun - que chi? Lu - i - gi... no... se

87

20

pro - prio que - sta se - ra vo - le - va ab - ban - do - nar - mi... e m'ha fat - to preg - hie - ra di sbar - carlo a Rou-

pp *mf*

8^{va}

22

en! Ma chi dun - que? Chi dun - que? Chi - sa - rà? Squar - cia - re le te - ne - bre! ...

f *p*

8^{va}

24

Ve - dere! E ser - ral - lo co - si, fra le mio ma - ni! E gri - dar - gli: Sei tu!... Sei tu! ...

p cresc.

26

E gri - dar - gli: Sei tu!_ Sei tu! Il tuo vol - to li - vi - do, sor - ri -

mf cresc.

28

de - va al - la mia pen - - na! Sei tu! Sei tu!

p cresc.

30

Su! su! su! Di -

p

31

vi - - di con me que - sta ca -

88

Tempo I (ma meno grave)

3

Detailed description: This block shows the vocal line for measure 31. The notes are G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5. There are slurs over the first four notes and the last three notes. A triplet of G4, A4, B4 is marked with a '3' above it. The lyrics are 'vi - - di con me que - sta ca -'.

88 Tempo I (ma meno grave)

f

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for measure 31. The right hand has a simple harmonic accompaniment with slurs. The left hand has a more complex rhythmic pattern with slurs and accents. The dynamic marking is *f*.

32

te - - na! Tra -

Detailed description: This block shows the vocal line for measure 32. The notes are G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5. There are slurs over the first four notes and the last three notes. The lyrics are 'te - - na! Tra -'.

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for measure 32. The right hand has a simple harmonic accompaniment with slurs. The left hand has a more complex rhythmic pattern with slurs and accents.

33

vol - - gi - mi con te nel - la tua

3

Detailed description: This block shows the vocal line for measure 33. The notes are G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5. There are slurs over the first four notes and the last three notes. A triplet of G4, A4, B4 is marked with a '3' above it. The lyrics are 'vol - - gi - mi con te nel - la tua'.

mf *p*

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for measure 33. The right hand has a simple harmonic accompaniment with slurs. The left hand has a more complex rhythmic pattern with slurs and accents. The dynamic markings are *mf* and *p*.

34

34
sor - - te...

35

giù in - siem nel gor - - go più pro -

Detailed description: This system contains measures 34 and 35. The vocal line (bass clef) has lyrics 'sor - - te...' in measure 34 and 'giù in - siem nel gor - - go più pro -' in measure 35. The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a complex texture with many sixteenth notes and chords. A fermata is present over the vocal line in measure 35.

35

36

fon - - do! ... Di -

37

vi - - - di con me que - sta ca -

Detailed description: This system contains measures 36 and 37. The vocal line (bass clef) has lyrics 'fon - - do! ... Di -' in measure 36 and 'vi - - - di con me que - sta ca -' in measure 37. The piano accompaniment (treble and bass clefs) continues with rhythmic patterns. A fermata is present over the vocal line in measure 37. A '3' above the piano part in measure 37 indicates a triplet.

36

38

89

p *cresc.*

Detailed description: This system contains measures 38 and 39. The vocal line (bass clef) has lyrics 'fon - - do! ... Di -' in measure 38 and 'vi - - - di con me que - sta ca -' in measure 39. The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a complex texture with many sixteenth notes and chords. A fermata is present over the vocal line in measure 39. A '3' above the piano part in measure 39 indicates a triplet. The piano part in measure 39 starts with a dynamic marking of *p* and a *cresc.* instruction.

37

40

41

Detailed description: This system contains measures 40 and 41. The vocal line (bass clef) has lyrics 'vi - - - di con me que - sta ca -' in measure 40 and 'fon - - do! ... Di -' in measure 41. The piano accompaniment (treble and bass clefs) continues with rhythmic patterns. A fermata is present over the vocal line in measure 41. A '3' above the piano part in measure 41 indicates a triplet.

38

te - na! ... Ac - cu - - - mu - na la

Musical score for measures 38-39. The vocal line is in bass clef with lyrics: "te - na! ... Ac - cu - - - mu - na la". The piano accompaniment consists of a treble and bass staff. The bass line has a triplet of eighth notes. Dynamics include *f*.

39

tua con la tua mia sor - - - te... La

Musical score for measures 39-40. The vocal line is in bass clef with lyrics: "tua con la tua mia sor - - - te... La". The piano accompaniment consists of a treble and bass staff. The bass line has a triplet of eighth notes. Dynamics include *ff*.

40

pa - ce è nel - la mor - - - te!

(s'accascia sfiato:
la notte é buia)

Musical score for measures 40-41. The vocal line is in bass clef with lyrics: "pa - ce è nel - la mor - - - te!". The piano accompaniment consists of a treble and bass staff. The bass line has a triplet of eighth notes. Dynamics include *affrettando*, *allarg.*, and *fff*. A "(Ped.)" marking is present at the bottom.

Allegro vivo agitato ♩ = 208

Michele leva di tasca la pipa e l'accende

90

pp

Musical score for measures 90-91. The score is in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern in the left hand and a more melodic line in the right hand. The dynamics are marked *pp* (pianissimo).

Musical score for measures 92-93. The accompaniment continues with the same rhythmic pattern, while the right hand introduces some melodic variation with slurs and accents.

Musical score for measures 94-95. The right hand part features a prominent melodic line with a slur and an accent, set against the consistent accompaniment.

.....Dopo qualche momento, Luigi, che stava in attesa del segnale sulla banchina,.....

Musical score for measures 96-97. The right hand part has a melodic line with a slur and an accent, continuing the musical texture.

.....attraversa di corsa la passerella e balza sul barcone.....

Musical score for measures 98-99. The right hand part features a melodic line with a slur and an accent, maintaining the rhythmic drive of the piece.

91

Musical score for measures 99-100. The right hand part has a melodic line with a slur and an accent, concluding the section.

.....Michele vede l'ombra, sussulta e si mette in agguato;.....

Piano accompaniment for the first system of music, consisting of two staves in bass clef. The music features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand with some rests.

Piano accompaniment for the second system of music, consisting of two staves in bass clef. The music continues with similar rhythmic patterns. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is present in both staves.

..... riconosce Luigi.....

Piano accompaniment for the third system of music, consisting of two staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line, while the bottom staff is in bass clef and contains the accompaniment.

Piano accompaniment for the fourth system of music, consisting of two staves in bass clef. The music continues with the established rhythmic and melodic motifs.

MICHELE

..... di colpo si precipita e lo afferra alla gola:

Musical score for the fifth system, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff in bass clef, starting with a rest and then a few notes. The piano accompaniment consists of two staves in bass clef. The dynamic marking *string. e cres.* is written above the piano part, and *ff* (fortissimo) is written below it. A box containing the number **92** is located on the left side of the piano part. The system ends with a fermata over the final notes.

LUIGI (dibattendosi)

Sanguedi Dio! Son pre_so!

MICHELE

colto!

Non gri_da_re!

Che ve_

LUIGI

Non è

MICHELE

_ni_via cer_ca_re? Vo_le_vi la tua a_man - te?

LUIGI

ve_ro!

Non è ve_ro!

MICHELE

Men - ti - sci! Con - fes - sa, con - fes_sa!

Vo_

dim.

LUIGI

(tirando fuori il coltello:)

Ah! per dio!

MICHELE

(afferrando il braccio di Luigi e forzandolo a lasciare il coltello:)

_le_vi la tua a_man - te? Giù il col_tel - lo!

93

mf

MICHELE

Non mi sfug-gi, ca_na-glia! A_ni_ma di for_za - to!...

cres.

MICHELE

Un poco meno

Ver - me! Vo_le_vi_anda_re giù, a Rou-en, non è

Archi

Un poco meno (ben ritmato e marcato)

p

LUIGI

Assas_sino! Assas_

MICHELE

ve - ro? Morto ci andrai, nel fiu - me!

cresc.

LUIGI

- si - no!

MICHELE

Con_fes_sa mi che l'a - mi! con_fes - sa! con_

94

f *p* *cres.*

LUIGI

Lasciami, la_sciami, la_sciami!

MICHELE

_fes_sa! No!..... In_

MICHELE

- fa - me! in - fa - mi!..... Se confes - si, ti la - scio!

p *cres.*

LUIGI

(con voce fioca)

Si... Si... l'a - mo!

MICHELE

Ri - pe - ti! Ri - pe - ti!

95

f *p* *pp*

LUIGI

(come un gemito)

L'a - mo!

MICHELE

Ri - pe - ti! Ri - pe - ti! Ri -

p *pp*

LUIGI

(più debole ancora)

L'a - mo!

MICHELE

-pe - ti!

An - co - ra!

rall.....

f

p

cresc.

p

dim.

stent.

GIORGETTA *Meno*

sostenendo molto

(dalla cabina)

Mi -

LUIGI

(rantolando)

decrescendo

(resta aggrappato a Michele in una suprema contorsione di morte)

L'a - mo... Ah!.....

96

Meno

sostenendo molto

pp

pp espress.

GIORGETTA

(apre la porta della cabina)

a mezza voce

(poi, vedendo il marito calmo, soggiunge rassicurata)

-che-le!

Ho pa - u - ra, Mi - che - le....

rall.....

MICHELE

(sentendo la voce di Giorgetta, rapidamente ravvolge nel tabarro il cadavere di Luigi aggrappato a lui, e si siede)

legato

ppp

lunga

rall.....

GIORGETTA

Andante sost.^{to} ♩ = 50
 (s'avvicina lentamente a Michele guardando intorno con ansia)

No... ho a-vu-to pa - u - ra...

97 *Andante sost.^{to} ♩ = 50*
pp

MICHELE

(calmissimo) *senza affrettare*

A - ve - vo ben ragio - ne: non do - ve - vi dor -

GIORGETTA

sostenendo

rall.

Son pre - sa dal ri - mor - so d'a - ver - ti da - to

MICHELE

- mi - re....

sostenendo

rall.

pp

GIORGETTA

a Tempo, sostenendo

pe - na....

MICHELE

a Tempo, sostenendo

Non è nul - la... i tuoi ner - vi...

pp

GIORGETTA

Ec-co... è que-sto... hai ra-gio-ne... Dimmi che mi per-

p

GIORGETTA

(insinuante)

rall.

-do - ni... Non mi vuoi più vi - ci - na?..

espressivo

p

rall.

GIORGETTA *a Tempo*

ma sostenendo

rall......
dolcemente ten.

MICHELE (terribile)

rall.

Sì, vi - ci - na, vi - ci - na...

Do - ve?.. Nel mio ta - bar - ro?

a Tempo

ma sostenendo

rall.

rall. col canto.....

98

pp

GIORGETTA

a Tempo

Sì... Mi di-cevi un tem-po: "Tut-ti quan-ti

..... *rall. sempre*.....

a Tempo

ppp

GIORGETTA

por - tia - mo un ta - bar - ro che a - scon - de.....

GIORGETTA

..... qualche volta u - na gio - - ia,..... qualche vol - ta un do -

GIORGETTA

- lo - - re...,

MICHELE

Qualche volta un de - lit - - to!

99

(Si erge terribile: apre il tabarro - il cadavere di Luigi rotola ai piedi di Giorgetta.)

MICHELE

Vie - ni nel mio ta - bar - ro!... Vie - - ni!

a Tempo (gridando disperatamente e indietreggiando di terrore)

GIORGETTA

grido

rall.

Ah!..... a - tro - ce do - - lo - re! È mor - to il mio a -

MICHELE

Vien!

a Tempo

ff

rall.

opp.

- mo - - - rel

GIORGETTA

(Michele afferra Giorgetta, la trascina e la piega contro il volto dell'amante morto)

- mor!.....

100 Andante grave ♩ = 120
con moto

tutta forza

poco allargando

poco stringendo.....

allarg:..... *allarg. molto*

8^a bassa.....

(Michele si avvolge nel suo tabarro e, appoggiato al timone del barcone, contempla fissamente

85 *allargando* *Andante grave* ♩ = 54

cres. molto *f* *ff* *pp*

la Senna; è scesa completamente la notte)

MICHELE

Scorri, fiume e - ter - no!

Come il tuo mi -

MICHELE

-ste-ro è fon-do!

L'an-sia che mi

dim.

MICHELE

strug - ge non ha fi - ne, l'an-sia che mi

mf

MICHELE

strugge non ha fi - ne! Pas - sa, fiume e ter - no,

86

pp

MICHELE

pas - sa! E me pu - re tra - vol - gi!.....

MICHELE

sost. Quante so - no sta - te le ro - vi - ne.... che calmò la tua on - da? Tu della mi -

sost. *calando*

MICHELE

- se - ria hai se - gna - ta la fi - ne!....

cres. *mf* *pp*

MICHELE *sostenendo*

E sem-pre cal - mo pas - si, e non ti fer - ma..... nè pa -

87

MICHELE

- u - ra, nè tormento, nè volge - re d'anni! Con - ti - nui la tua

lamentoso

mf

MICHELE

cor - sa, con - ti - nui il tuo la - men - to! Pas - sa, pas - sa, fiume e -

rall.

pp

rall.

MICHELE

- ter - no! So - noi la - men - ti..... for - se,..... dei tuoi

88

rit.

ppp

rit.

MICHELE
a Tempo
sostenendo

rit. ten.

mor - ti, che por - ta - sti l'un dopo l'al - tro verso il gran desti - no,

dolce sostenendo

MICHELE

sul - le tue brac - cia lu - gubri ma for - ti? Sono i do - lo - ri che tu soffo -

MICHELE

rall.

- ca - sti chiudendo l'urlo estremo in un gorgoglio?

MICHELE

allarg.

So - no forse i la - men - ti dei tuoi mor - ti?

89

a Tempo

MICHELE *f*

Ac - - - quami - - - ste rio - - - sa e

a Tempo

Нар

MICHELE

cu - - pa

MICHELE

pas - - sa sul mio tri - - ste

MICHELE

GUO - - re!

MICHELE

La - - va via la pe - - na e il mio do -

MICHELE

lo - re, fa pur tua la mia

MICHELE

sor - te!... E se non puoi la

MICHELE

pa - ce, al - lor.....

MICHELE

dam - mi la mor - te! *sostenuto*

MICHELE

dam - mi la mor *poco affrett.* *allarg.* (s'accascia s fibrato: la notte è buia) te! *lunga*